



Năm thứ nhì - № 388

TRONG TRƯỜNG KINH-TẾ

Ta không nên bỏ eai lói nhỏ

Từ mấy năm nay, tình hình thương mại ở xứ ta như có mồi phát đạt; trong các châu thành đã thấy rải rác một vài nhà buôn An-nam ta chen vào. Bành đó là một véc đáng mừng, nhưng tôi vẫn không khỏi vì nó mà than tiếc. Cái cách người mua dì buôn ngô sao nó giống với cách người mua dì học sao, nghĩa là chỉ trong ở chỗ buôn, chứ không cầu ở lối lui.

Hoa lâm ông cũ ở ông ngô thi biếm, chờ họ làm cái đe cái định thi không erg.

Vì cái cách họ dì mà người tài lợi trong nước dò sách vào tay họ ngoại bang. Bây giờ buôn vào đường thương mài thi cái cách ấy vẫn không thay đổi; thành ra trong số người ta dì định thương, 100 người dì có 90 người thất bại.

Không thất bại làm sao được? Thì người ta buôn cũng buôn, một anh họ trót tuốt roi trong trường xác vải ngàn bạc nhảy ra lấp tiệm cám. Rồi thi sự cục nhục chịu không qua, cách làm ăn mìn chia trả, lợp thi người & thi họa bát phẩn tiền chay. Lợp thi người ngồi « kết » xé thảm vào tiễn sét. Thế là loach quanh trong vắng vãi thang, đồng tiền vốn dì hao mòn, cửa tiệm thành ra phai sập.

Không thất bại sao được? Một anh tên điện chửi, tên nhỏ tên lớn chỉ biết cách giao với cây bời, thế mà thấy người ta sắm xe hơi đưa, cùng sắm xe hơi đưa. Rồi thi mày móc hú hú, không người

Một người Việt-nam bị xú chém bèn Văn-nam

Bản báo có đăng tin nói ngày 29 Juin có người Annam ta bị giết chết, thảm thà dưới miếng ruộng kia & Văn-nam; người ấy là đảng viên cộng sản.

Linh Trung-Hoa & dò bết sút dò bết, sún bắt được 6 tên dân-viên cộng-sin, đều là Annam mìn, đã giết tên kia. Tùy án Văn-nam-phủ ra lệnh chém đầu tên chánh-dâng. Người ta nói lúc ra tòa, tên chánh-dâng từ khai mình là gốc người Trung-hoa.

Lại càng & Văn-nam-phủ, tòa án có rứt từ hai tên Trung-Hoa, và tội làm gián đặc già.

Chánh phủ Văn-Nam nói rằng luật phải nghiêm chánh như vậy mới có thể giữ sự trật tự lúc này được.

Xú vụ hiếu-tinh cộng-sản đrowsing Hamelin

Cách đây dà lâu, ở đường Hamelin có một cuộc bắn-lính do đảng-vien cộng-sản tổ chức ra.

Lúc ấy cảnh-sát can thiệp vào giải-tán và bắt bớ nhiều người. Giữa khi đó thì có M. Ng. Văn-Phong đi học chữ Hán-mao trưởng tư nào đó ra vã, thấy vã không rõ là giúp gì cả, lại xông vào can ra. Bộ Phong tiếng lanh hùng hiếp dân lành, bị bắt luôn và cũng cho là cộng-sản.

Ra tòa nhà trọng-suw Giacobbi cái cho, nói Phong không có chawn trong đảng cộng-sản, tên là đồng.

Còn những người bị bắt trong vụ đó đều bị mỗi người lầm lũi và 5 năm biệt xứ.

HT

ĐUỐC NHÀ NAM

BÁO RA MỖI NGÀY

BÁO-QUẢN: 72, Lagrandière
Dãy mố số 696TÒA-SOẠN: 1 & 7, Rue de Reims
Dãy mố số 558 -Quận-1:
NGUYỄN-VĂN-SAM
M/S 6.073

Mardi 11 Août 1932

Chuyện thi phi...

Mập và ốm

Và rồi, ở trường Bé-quốc Học-hiệu kiots béo. Nhứt có một em thi, dìu díu là: « Người ôm thường hay phạm tội ben người mập »

Không biết, với vấn-đề kỳ các học-sinh Nhứt hàn hặc ra sao, chờ đến Nam-Chic mà là thí-sinh A trường đó, thi cái thử-khoa cuộc thi kỹ chèc về phần Nam-Chic không sai.

Mập là phạm tội ben ôm, cái ôm cái mập dè đánh quá mập !

Van-nuôi có khi trào nở: mập, người và sao mà mập ?

Van-nuôi có khi trào nở: mập, Lãnh-tinh bùa bùa đỡ mập hối.

Người thế kỷ có mập được không ?

Nắng mưa đất khách tráy đeo vay, Sư nghiệp thế kỷ có mập được không ?

Chó đợi bùa ôm sa mập mập,

ĐAI - QUANG DƯỢC - PHONG

DẦU ĐAI - QUANG HIỆU CON BUỒM - BUỒM

À một thứ dầu tiêu trừ bã bệnh, hơn các thứ dầu khác, như qui-vi cùng nghe nói rằng : thứ dầu này thật là thần hiệu, lợ làng, bất luận ngoại binh các chủng, ai thay đổi trị dặng, như dầu, nghẹt mũi, cảm mạo bốn mùa, phạm nhâm khí độc, trong uống ngoài thoa, rất nên thần hiệu, như qui-vi có mua xin hãy nài cho được.

ĐAI - QUANG DƯỢC - PHONG
27 B1 Tông-dốc-Phượng - CHOLON

Trong Nu'c...

Saigon

Tại ngoại huu tra
M. Guillemin, cựu chủ nhân
tôi tên Phan-van-Tu chờ không
nhà ngan-hang Sud Annam, phải
tin đồng thê chun 1500 đồng lág lâm lị tại sao trong bô con
để được tại ngoại huu tra, quan
tôi tên Phan-van-Luong, thuth
Bồi-thâm dâ cho, nhưng mà thán cảng Phan-van-Luong mà
bi bén tien-cao kêu nái lại sự
ngày diễn cảng Luong, không
đó Như vậy thi M. Guillemin biêt sac trong khai-sanh lâng
phai nâm luon trong khâm, chờ đê Phan-van-Tu,
tôa thâm an xết cỏ cho hay. Than ôi báu giờ không biết
ai mà hối vi lang là cha mẹ
dân nói sau hay vậy.

Còn vụ Godfray thi vẫn còn
lòng đồng hoát hí áo không
kiêm ra 1000 đồng để đóng thô
đang cho dam dinh nho
chun cho được tại ngoại huu tra.

CHOLO

Bị xe hơi cảng
Hương-chức läng Tân-mg

chò huy rano vita rói, có một
cái xe cam-nhông số C. C. 884
của M. Henri Luc (Tayninh) tên
sếp pho Nguyen-van Lai cầm
tag bann, có cảng một người tên
Ho-van-Cham, 16 tuổi ở läng.
Hô bao tiếp được một bức
Hiệp hòa, trên con đường dia
tho của một vi đê-giá ở Sadec
hết chò cây số 10 + 41.
Tên Cham bị thương rất nặng,
nán rằng người bị bịnh là nhất,
hương-chức chò liên lén nhoай nhoi
nhà nghèo, đến nhà thương
thuong Chorau diều tri và bái
Sadec xin thuốc bô lâm mà
tên Nguyen-van Lai giài quan không được, bị thay diu-duong
ng v. C. duôi ra cã ba lâm Hô ra
thi nhiều người nói phải đóng
lên cho thay mới được xin
huoc hoec năm nhà thương.
Hô-cam-phai có vien chàng ba
người trong hat do là Truong
vua Việt, Ly-nhon-Dien và
Ly-nhon-thi-Phung. Nếu ai không
tin lời và thi hỏi ba người đó
sẽ biết.

Bồi tiên thuoc
Bao bao tiếp được một bức
Hiệp hòa, trên con đường dia
tho của một vi đê-giá ở Sadec
hết chò cây số 10 + 41.
Tên Cham bị thương rất nặng,
nán rằng người bị bịnh là nhất,
hương-chức chò liên lén nhoai nhoi
nhà nghèo, đến nhà thương
thuong Chorau diều tri và bái
Sadec xin thuốc bô lâm mà
tên Nguyen-van Lai giài quan không được, bị thay diu-duong
ng v. C. duôi ra cã ba lâm Hô ra
thi nhiều người nói phải đóng
lên cho thay mới được xin
huoc hoec năm nhà thương.
Hô-cam-phai có vien chàng ba
người trong hat do là Truong
vua Việt, Ly-nhon-Dien và
Ly-nhon-thi-Phung. Nếu ai không
tin lời và thi hỏi ba người đó
sẽ biết.

BENTRE

Một cái án mạng rất
ghê gớm

Một cái ngay ray, ở Macay
(Bentre) có rã ra một cái án
mạng, ai có trông thấy cũng ghê

Nguyen-tu Nguyen-van Lieng
quê quán ở Trung-Kỳ, rõ làm
ai trong này đã lừa, và mới
vì duyên với Thi Ngan cách nay
hai vát tháng.

Khô ig hui vi sao, hôm 29
Juillet rã rã người ta trong
hây thấy của Nguyen-van Lieng
t. giết chết hui nái bô năm ngoài
ruong Thay-cam Lieng bị đói
đói đói hui một nái, ai trong
ai cũng sang minh són oc

Quan lang lâm ang két nghĩ
no cõi cõi Lieng là Thi Ngan
và con trai của Thi Ngan là thô
nham uy nái nái bô đói

thi bon cuop da mat rói.

Hien nay v. tuan - canh

Gladishn duong lo truc tam

bon an cuop van minh nay

dù lâm.

TANAN

Xin quan trên ghi

Tôi tên là Phan-van-Dong

tại làng Thanh-vinh-Dong

Thanh-muc - Hô, quan Bình

Phuoc, hui Tanan.

Nay tôi đã già ruồi, xan

một đứa con trai tên là Phan-

ván-Luong, năm nay đang tuổi

bát thám linh, và thám là số 5

tôi có làm từ chay tang nhện

mặc gối lèn chanh chả quan

đóng nhò quan trên chuan mien

U.N.N. ngày 30 Juillet 1931

ngày đó, dân ngày di dien thi dia

trong làng làm thinh không vê bat Rachgia có bat nguo

đi bộ có gõi không ? Tôi là dân

set đánh công một lão, Ay là hai

quá mâu đốt nát, tướng vây l

anh em Ng-angoc-Hieu và Ng-V-

long, dân ngày dien, thi làng

bát gián con lôi-di, lôi-dien

con tôi bị quan bắt di linh. Tôi

đốt nát không biết phuong chi

tinh, chay đầu nát hoi, chay đầu

kia lo, và hoi lóng vân lâm thinh

không hui tại sao ? Than ôi

thán lót giá, nhà nghèo bêg gio

tiền đâm cõ, phết óm lồng mà

chứa từ đó với nay nhiều người

thay vang biếu về lục khai sinh

người ta đều không thấy ?

RACHGIA

Lauyen dai nguoit bi
set danh

Ông bà liều luong chạy ra đồng
kiếm con, trong lòng báu tinh
bán sghi phép phong lo sợ, pha
lô đất thành bô Tân-Phu, thi thấy
hai con nái nái thán minh dưới
nướu nứa trên bờ, trong đất của
M. Ho-phoung-Liaw, Ông thui l' hai
ông bà liều luong con nái nái nghe
rất thảm thương.

Lai hai giò chiều ngày 20

Juillet tại làng Luong-lâm mua

giò lâm, lại có nái nái rất đe

đội. Cánh hai giò sau, mua vía

tanh thi có người lại báo cho ông

Ng-angoc-Toan rằng : Truoc eis ông

muang eis chay ài báy dám mìn, cõn

cho là lõi rây.

« Hội ăn trộm » ra Tân-Long Lú-Quán trước tòa Tiêu-hình

Gia đây ở Saigon obilu người
bi mắt trộm hoài, mà bọn trộm
này là bộ dan đê lâm. Hè nhà ai
vắng bát cứ ban đêm hay ban ngày
chúng nó cũng cạy cửa vào lấy đồ
hết.

May nhờ linh miết-thám truy ra
ban đêm bắt được vài đứa chánh
pham, sau bâ được 6 đứa đồng
nhà nữa. Xem trong minh tên lầu
làng có cuốn sổ biếu-chép phi
áo chúng trộm đồ, có những trai
gi, lại những nhà sô làm ăn
sau, hông mời hay býn ăn trộ
này co iới.

1800 trùn năm vừa rồi, 9 đứa tro

bô a, chia đồ đã ra trước tòa tiếu
hình. Bô trả lời tội của chúng là
tai-kêu là ác như vậy :

Le kêu là Phai, 18 tháng từ
5 năm biệt trú ;

Thôn kêu là Lung, 18 tháng từ
5 năm biệt trú ;

Thời 10 tháng từ và 5 năm biệt
trú ;

Phạm-Chánh, 6 tháng từ ;

Quan-My, (chủ os) 3 tháng
tù tréo ;

Nhu, được tha bằng ;

Giau kêu là Dần, 4 tháng tù ;

Gia, được tha bằng ;

Thanh kêu là Bông, 6 tháng tù ;

Như thê là « hội ăn trộm » bì
giết-tai rồi đó, còn cái thứ « hội
ăn cắp sô máy » đâu này cũng
chưa-angbo thấy tiêm ra » sao

mỗi. Uy gi lanh, trang lâm lâm hôi
cho bát lú này.

Làm như làng làng

nhà thương rất nặng, nán rằng
người bị bịnh là nhất, hương-chức chò

liên lén nhoai nhoi nhà nghèo, đến

nha thương thương Chorau diều tri

và bái Sadec xin thuốc bô lâm mà

tên Nguyen-van Lai giài quan không

được, bị thay diu-duong

ng v. C. duôi ra cã ba lâm Hô ra

thi nhiều người nói phải đóng

lên cho thay mới được xin

huoc hoec năm nhà thương.

Hô-cam-phai có vien chàng ba

người trong hat do là Truong

vua Việt, Ly-nhon-Dien và

Ly-nhon-thi-Phung. Nếu ai không

tin lời và thi hỏi ba người đó

sẽ biết.

Bentre

Một cái án mạng rất

ghê gớm

Một cái ngay ray, ở Macay

(Bentre) có rã ra một cái án

mạng, ai có trông thấy cũng ghê

ghê gớm

Nguyen-tu Nguyen-van Lieng

quê quán ở Trung-Kỳ, rõ làm

ai trong này đã lừa, và mới

vì duyên với Thi Ngan cách nay

hai vát tháng.

Khô ig hui vi sao, hôm 29

Juillet rã rã người ta trong

hây thấy của Nguyen-van Lieng

t. giết chết hui nái bô năm ngoài

ruong Thay-cam Lieng bị đói

đói đói hui một nái, ai trong

ai cũng sang minh són oc

Quan lang lâm ang két nghĩ

no cõi cõi Lieng là Thi Ngan

và con trai của Thi Ngan là thô

nham uy nái nái bô đói

thi bon cuop da mat rói.

Hien nay v. tuan - canh

Gladishn duong lo truc tam

bon an cuop van minh nay

dù lâm.

TANAN

Xin quan trên ghi

Tôi tên là Phan-van-Dong

tại làng Thanh-vinh-Dong

Thanh-muc - Hô, quan Bình

Phuoc, hui Tanan.

Nay tôi đã già ruồi, xan

một đứa con trai tên là Phan-

ván-Luong, năm nay đang tuổi

bát thám linh, và thám là số 5

tôi có làm từ chay tang nhện

mặc gối lèn chanh chả quan

đóng nhò quan trên chuan mien

U.N.N. ngày 30 Juillet 1931

VIEN PHAM LÒ LANG

TAC GIA

VONG VAN

VIII. RỜI ĐỜI MẠNG BẠC

thu Chung ngồi ngô ra ngoài ban vè bờ ám của vè minh dưới
vùa nà tảng mà già hết thấy con

như vòi, thi ngồi chẳng còn vè phòng mà đứng lì mèo mèo
bóng tinh bảnh ngồi giàn, trong phái. Minh phải đem vè về, trói kít
tri ngồi tướng chẳng có sỉ gào ai muốn nói chí tự ý, minh húi
gửi với vè minh bằng con Dya, việc phái minh vui lấy minh thi
chẳng ai biết là sự vè minh thôi

bóng rò, chẳng ai thấy bò ở áo. Ngài nghĩ như vậy thi muốn
của vè minh rõ ràng nó. Ngài Dyp-Hoa về nhà đang dường
tìn con Dya rồi trong đó ngồi bình xâm cho tâm hồn khôi
bản hoản tri ngồi suy nghĩ vẫn tóc tuối, mà rỗng già lại sự trái ý
vò. Ngài xét vè minh đã làm ba Kim-Pojet, nên ngồi chưa quyết
danh định, và làm như minh thậm

tết dùn này có ăn nồng cách gì đì

Con Dya thấy phủ Chung ngồi

trầm ngâm cả buổi thi có ngồi

rửa tiêu cái vòi xàu; người như

ngài mà chờ coi ngài hồn là nào.

vậy không nên chép nói ngài vò

Ngài suy nghĩ mãi bồi rì nói:

chồng lai làm chi. Đã biết người

đòi không xi kèo làm chi. Tâm đì, đì tạo tinh giùm cho, tạo không

người phải thử ta cho nhau để mày mang gánh nặng của giùm cõi tôi, đồng đì tri

nhưng cát lối của vè minh, đều mà sợ. Tuy cõi mày quý với tao,

mình muốn quên khõi quên nhưng taos thấy cõi mày khõi khõi kia, tôi trong lòng làm, vì bõ thõ vò

đặng; minh không tha thứ cho vò taos là qui không được. Tao gặp

cõi tôi yêu duỗi quâycõi mày khõi khõi kia, tôi trong lòng nhớ ông

giùm xin ông ra ơn chiếu cõi

Phủ Chung gật đầu và nói:

U, mày có việc an lòng.

Vậy U, nỗi ngày nỗi bay là Ngài rời rũ trước Lin xe kén. Sắc lục của Dyp-Hoa thi mìn
tùa kia tạo tiếng tội dưới, còn con Dya cũng kêu một tiếng nỗi mòn mòn đèn, bắt đầu

— Ông là tên qua. xe kéo rò đi xuống phia dưới, dưới bùn vùa nắm xác giường xe chôn

Nhi mây & tối náo, mây chỉ đường Catinat, tàn thân thư

ông lao rơi?

Thưa, ông xưng ga xe lùa. Từ ngày bình của Dyp-Hoa muôn

rò kêu xe kéo đi xuống phía dưới tró ràng thi nó thấy trong mìn

clu q'k, qua khõi chợ, khõi dày nõn nõng nõng bõi như cõi treo đì dìn người chết. Bõi nang yêu

phô lầu dài phô trót sùi cù, vay i nay nghe PLG. Chung hõa quâc, ngồi dày không nõn cho con

tôi & nõn làm cao thõi nhõi, ngồi cõi tõi thoát giùm cho minh, thi cõi Lõi gõ tóc nõn đầu tóc nõng chõm

cõi treo tám bón chõi đì Elban-thay trong mìn tõe nhõn võ cùng, bõm, khõi rang như rúi báp, thi

Liquor.

— C' thời đì tạo vè, mây di dâu lán cách nõn mà sang giùm giùm

ngõ cho nó, nhưng nó chắc thế mà c' kí gõ tóc không được thi

Phủ Chung uống hết ly s' - t' làng gõi cõng dem Dyp-Hoa đi

rõi mõ khõi mu so ra sau nõn. ay là giúp tiền cho minh n' l' u

đóng đì, kêu bõi tr' t' lõn m' di Tru' lại nõ v' tới nhà thi đọc gõ, rồi chàng - anh thi t' t' cõi

chuyện cõi phủ Chung trên Saigon không hai gi

c'c' chõng ngõ rò dàn tám Lung

đóng cho Dyp-Hoa hay trõe đì

thinh hõa sàng cõp t' linh cho

nõn ra v' vui v' luõn luõn, không

cõi mõn với chõng, khõi quay

với Dyp-Hoa, trong bụng trõn

riết cho đến ngày phủ Chung xuõng

mõ thõi

Còn nữa

Thiên hạ đón

Dinh sang bõi bõi, tiếng
lý tam phuong, là thước bõ
v' phiền cũi hiếu Tiêu-thân
-t' òa, & Tonkin gõi lai, bõ
nhé chõng cõi Á-phat.
Tinh bõ giõm dâi mât m' lai
nõ. Dùi cõi Hoa nhõe bõ
não trõm ngõn người không
sai mõt. Ím viõ khõe mõnh
vui v' nõi thường cõng s'z
sanh ra chõng bõi h'k, di
t'ng dung rất tiễn.

M' 100 hoan giả 1 \$ 00

Hút l' 2 cõng 3 v' dû bõ,
s' mua dûng khõng công hiu,

xin thõi lõi cõng s'z

ó trõ h'k t' Rue Mater 128,

Bd de la S'mme N° 8'; Rue

Admiral Courbet N° 22; & Rue

Vannier N° 74 là t'ng m'ng

rõng bõt t'c d'nh t'ng nhõt

Saigon, nám t'ng d'nh Jinh

üng xua nay d'ng cõi b'nh

thuoc hieu Tieu-Thien-T' òa

s' mua cõng phai ngõa k'lo

g' mo. Cõi b'nh t'c t'c

nhõ Duyong mai cõng d'nh l'k

ai b'nh nhõ nõng t'c: nõo

üng trong ngoi 2 \$ 00 t'ng

ngõc. L'c-t'ng ai m'nh h'k

Bai-ly xin v'c' thõi t'ng

ngõi. Q'k'c' m'nh g'k' h'k

ba giao ngõ: c'ng d'ng

tho & Maud-t' g'k' cho M. Lé-v'c'

Ain. Comme q'nt B'l Albert

le N° 112. D'ng: 4c' en

D'ng: 4c' en

Dẽ nhứt danh tiêng ?

Thuoc hieu Tran - Thien -
D'ng (H'k phong).

Nếu qui v'c' d'ng qua được một
đòi l'k thi khõng khi nào mà khõng

t'ng cho là thành h'k.

B'nh cõi l'k Việt-Nam t'p b'nh

ch'c'. Nh'k khõi c'k' b'nh c'k' t'c

Đai-ly c'ng b'nh c'k' t'c

nhõ Duyong t'c t'c

ngõi. C'ng b'nh c'k' t'c

nhõ Duyong t'c t'c

ngõi. C'ng b'nh c'k' t'c

nhõ Duyong t'c t'c

ngõi. C'ng b'nh c'k' t'c

nhõ Duyong t'c t'c

ngõi. C'ng b'nh c'k' t'c

nhõ Duyong t'c t'c

ngõi. C'ng b'nh c'k' t'c

nhõ Duyong t'c t'c

ngõi. C'ng b'nh c'k' t'c

nhõ Duyong t'c t'c

ngõi. C'ng b'nh c'k' t'c

nhõ Duyong t'c t'c

ngõi. C'ng b'nh c'k' t'c

nhõ Duyong t'c t'c

ngõi. C'ng b'nh c'k' t'c

nhõ Duyong t'c t'c

ngõi. C'ng b'nh c'k' t'c

nhõ Duyong t'c t'c

ngõi. C'ng b'nh c'k' t'c

nhõ Duyong t'c t'c

ngõi. C'ng b'nh c'k' t'c

nhõ Duyong t'c t'c

ngõi. C'ng b'nh c'k' t'c

nhõ Duyong t'c t'c

ngõi. C'ng b'nh c'k' t'c

nhõ Duyong t'c t'c

ngõi. C'ng b'nh c'k' t'c

nhõ Duyong t'c t'c

ngõi. C'ng b'nh c'k' t'c

nhõ Duyong t'c t'c

ngõi. C'ng b'nh c'k' t'c

nhõ Duyong t'c t'c

ngõi. C'ng b'nh c'k' t'c

nhõ Duyong t'c t'c

ngõi. C'ng b'nh c'k' t'c

nhõ Duyong t'c t'c

ngõi. C'ng b'nh c'k' t'c

nhõ Duyong t'c t'c

ngõi. C'ng b'nh c'k' t'c

nhõ Duyong t'c t'c

ngõi. C'ng b'nh c'k' t'c

nhõ Duyong t'c t'c

ngõi. C'ng b'nh c'k' t'c

nhõ Duyong t'c t'c

ngõi. C'ng b'nh c'k' t'c

nhõ Duyong t'c t'c

ngõi. C'ng b'nh c'k' t'c

nhõ Duyong t'c t'c

ngõi. C'ng b'nh c'k' t'c

nhõ Duyong t'c t'c

ngõi. C'ng b'nh c'k' t'c

nhõ Duyong t'c t'c

ngõi. C'ng b'nh c'k' t'c

nhõ Duyong t'c t'c

ngõi. C'ng b'nh c'k' t'c

nhõ Duyong t'c t'c

ngõi. C'ng b'nh c'k' t'c

nhõ Duyong t'c t'c

ngõi. C'ng b'nh c'k' t'c

nhõ Duyong t'c t'c

ngõi. C'ng b'



CHUYỆN ĐÊM CHÓT CỦA THÀNG BÌ CHẾT CHÉM

(Tiếp theo chương trước)

Rồi đó, Quốc-tổng lại nói :
— Thời, khoan viết bức thư của
cô Greta, tôi hãy viết cho con
vợ trước của tôi đã.

Ông cha sưa lại rằng :

— Phai nói là vợ anh, chó không
nêu nói là vợ trước. Vì cái sự đe
đò nhau, là việc của loài người
chó ở trước mặt Thượng-dế thì
người dân bà ấy vẫn là vợ cũm anh
mái mài.

Số là Quốc-tổng có vợ cưới có
hôn-thú hồn bối, nhưng sau tinh
không hợp, hai bên đe bò
nhau. Sau khi đe bò, hai bên xa
cách nhau ít lâu, rồi lại vỗ-chung
với nhau làm vợ chồng, theo cách
hồng-lòng nhau thi án ở với nhau,
chó đối với pháp luật, thi không
phai là vợ chồng chính-thức nữa.

Giai lúc đó, Quốc-tổng dì giải
đến bà nó, phạm tội ác kia, nỗi
tiếc là không quy đầu giục lú-
son-dó, có bút và mực-thẩm không
biết đâu mà truy tìm. Sau Quốc-
tổng nói thiệt với vợ, vợ bèn di
cáo, thành ra Quốc-tổng bị bắt rồ
tới ngày nay bị theo hình đó.

Theo phép dạo Thiên-chúa,
người ta chỉ lấy nhau có một lần
thời, dùi vợ chồng có đe bò nhau,
thì đó là việc riêng của loài người
mà thời, chó Thiên-chúa dânh
nhau hai người là vợ chồng với
nhau cả đời rồi. Hồi thế, khi thấy
Quốc-tổng nói viết thư cho người
vợ trước (ex-épouse) thi ông có
đạo sưa lại, chó nói là người vợ
mà thời, chó không được nói trước.

Bà mai tài thuật chuyện Quốc-
tổng viết thư cho vợ nói nhúng gi
và lắc bước lên máy chém ra sao ?

(Còn nữa) A. D.

PENSIONNAT Khương-hưu-Phụng VINH LONG

Học trò thi đậu năm 1931

1. Tiết-học: cho thi 16 trồ
đậu tron 16.

2. Sơ-học (certificat d'études primaires): cho thi 20
trồ đậu 15.

Tự trường ngày
8 August 1931
(20 tháng 8 Annam)

Các kỳ thi lán thứ hai

Các kỳ thi lán thứ hai trong năm
đe lanh bằng cấp đe nhát định nhau
vậy :

1. Brevet Élémentaire et Brevet
d'Enseignement primaire
Supérieur: Ngày thứ hai, 21 Sep-
tembre 1931.

Những đon xin thi gởi cho ty
Hoc-chinh Nam-ký đến ngày 5
September.

2 Brevet Supérieur: Ngày thứ
hai, 14 September 1931.

Những đon xin thi gởi cho ty
Hoc-chinh Nam-ký đến ngày 28
Aout.

3 Brevet de Capacité corres-
pondant au Baccalauréat de
l'Enseignement secondaire: Ngà-
nhai 21 September 1931.

Những đon xin thi gởi cho ty
Hoc-chinh Nam-ký đến ngày 5
September.

4. Diplôme d'études primaires
supérieures Franco-Indigènes
Saigon-Mytho (caentre d'écrit): Ngà-
nhai 28 September 1931.

Những đon xin thi gởi cho ty
Hoc-chinh Nam-ký đến ngày 12
September 1931.

5. Brevet de Capacité de l'En-
seignement secondaire Franco-
Indigènes : Ngày thứ hai 28 Sep-
tembre 1931.

Những đon xin thi gởi cho ty
Hoc-chinh Nam-ký đến ngày 12
September 1931.

Phong-Cánh :

—: Khách - Lâu

ANGLE RUE PHILIPPINI
ET BD DONARD

Phòng sạch sẽ, giá rẻ,
có garage để xe không
tinh tinct

Propriétaire
VO-VAN-BAN
Téléphone N° 407

Thờ ngõ cùng Chánh phủ

Lời yêu-cầu của học sanh Bá-Nghệ

Bản-báo tiếp được bài sau đây,
của anh em hoc-sanh trường Bá-
Nghệ gởi lại nhà đồng, tên là Lanh
cánh đồng thương, lời lẽ có lý,
nhưng bùn-bùn đồng nguyễn vẫn là
đây, đe các nhà có trách-nhiệm
soi rõ.

2 Brevet Supérieur: Ngày thứ
hai, 14 September 1931.

Những đon xin thi gởi cho ty
Hoc-chinh Nam-ký đến ngày 28
Aout.

Chung tôi cựu hoc-sanh trường
Bá-Nghệ (Ecole Pratique d'indus-
trie de Saigon) đồng xin chánh
phủ mỗ lòng nhon mà xết giùm
việc này cho chúng tôi.

Năm 1923, chúng tôi vào trường
Bá-Nghệ học; thi qua cai trường
cô buộc chúng tôi học trong trường
3 năm, thi đậu ra phải giúp việc
cơ binh 3 năm và phải làm việc
cho nhà nước trong mười năm,
tùy theo nghề học. Sự đó chúng
tôi tuân theo lời đe ký tên giao
kéo.

Đến năm 1931 là năm chúng tôi
mang huy chương cơ binh, ấy là lúc
chúng tôi tròn 100 tuổi theo lời giao
kéo. Chúng tôi cõi lanh trường xin
quán cai trường gởi cho chúng
tôi làm việc, thi quan cai trường
tôi với chúng tôi rằng : « Bả-
nhang phải học trò tao, nõn tao
không biết. Bây là học trò ôn-
tôi trước thi đợt ống về tây qua
chỗ ta không có day chung bầy ».

Than ôi ! chúng tôi phai chịu
thông số làm àu mà chí độ trong
gia quyến, là lùa chúng tôi mản
bạn chúng tôi, có cắp-băng dù, mà
kỹ tinh đeo đeo cõi chúng tôi có

lãm đơn đe xin các xưởng kỹ nghệ
thi chũ xuồng gởi tho lại trường
chúng tôi mà hối iý lịch không
tôi, chẳng biêt ống đeo mõi tră lõi
sao mà là chúng tôi đều trả lại
bí. Hiện thời chúng tôi chẳng
có người nào có sõ lâm, nên
chúng tôi lâm lanh nõn, mà
ot-ông biêt thao cùng ai cho thao,

đo nhò báo Đắc-Nhà Nam đang
mày lời chúng tôi bay tõ tinh-
cánh như bồ, mong chánh phủ mỗ
long nhon mà rất giùm cho.

Một số cựu hoc-sanh trường Bá-
Nghệ: Ngày thứ hai 1931,
mùa hè cơ binh năm 1931

DÂY HỌC

1. Thủ cấp bằng so họ
2. Thủ kap và toán

Mỗi tháng:
Học bằng cách gửi thư
(par correspondance) : 15 \$ 00

Học ngoài tại trường : 15 \$ 00

Học trong : 11 \$ 00

Gởi thư cho M. Trần-Khương-Thái
Professor Libre à Tambien Vinhlong

(48)

Giá bảo sữa lại

Mỗi năm . . . 15 \$ 00

Sáu tháng . . . 8 00

Ba tháng . . . 4 00

Mỗi tháng . . . 1 50

Mỗi sô . . . 0 07

Một cái quái thai vè loài vật

Chó đe ra mèo

Ghép nhau như « chó với mèo »
cũn miệng ta thường nói, mà thật
tự nhiên.

Tôi mà cách đây ba tháng tai
tình Hải-yến tức Hồi thuộc vè
avantage mà thời. Tôi mà lão

nhà hai ông huyện Ngao và thày
thuộc Nhà chính đón lại nên

Tùy mới đe ra không ai chú ý, mà
đóng theo hành. Hôm qua, chư
sau có người nhà vào thấy đe chó
mõi con chó mèo vào thường cho bù

rười sáng cho tới 12 giờ trưa
nhà đe tên khoai mít, thờ nhó
lão mèo, chí có miếng thi thuốc

nhà đe tên khoai mít, thờ nhó
lão mèo, chí có miếng thi thuốc

nhà đe tên khoai mít, thờ nhó
lão mèo, chí có miếng thi thuốc

nhà đe tên khoai mít, thờ nhó
lão mèo, chí có miếng thi thuốc

nhà đe tên khoai mít, thờ nhó
lão mèo, chí có miếng thi thuốc

nhà đe tên khoai mít, thờ nhó
lão mèo, chí có miếng thi thuốc

nhà đe tên khoai mít, thờ nhó
lão mèo, chí có miếng thi thuốc

nhà đe tên khoai mít, thờ nhó
lão mèo, chí có miếng thi thuốc

nhà đe tên khoai mít, thờ nhó
lão mèo, chí có miếng thi thuốc

nhà đe tên khoai mít, thờ nhó
lão mèo, chí có miếng thi thuốc

nhà đe tên khoai mít, thờ nhó
lão mèo, chí có miếng thi thuốc

nhà đe tên khoai mít, thờ nhó
lão mèo, chí có miếng thi thuốc

nhà đe tên khoai mít, thờ nhó
lão mèo, chí có miếng thi thuốc

nhà đe tên khoai mít, thờ nhó
lão mèo, chí có miếng thi thuốc

nhà đe tên khoai mít, thờ nhó
lão mèo, chí có miếng thi thuốc

nhà đe tên khoai mít, thờ nhó
lão mèo, chí có miếng thi thuốc

nhà đe tên khoai mít, thờ nhó
lão mèo, chí có miếng thi thuốc

nhà đe tên khoai mít, thờ nhó
lão mèo, chí có miếng thi thuốc

nhà đe tên khoai mít, thờ nhó
lão mèo, chí có miếng thi thuốc

nhà đe tên khoai mít, thờ nhó
lão mèo, chí có miếng thi thuốc

nhà đe tên khoai mít, thờ nhó
lão mèo, chí có miếng thi thuốc

nhà đe tên khoai mít, thờ nhó
lão mèo, chí có miếng thi thuốc

nhà đe tên khoai mít, thờ nhó
lão mèo, chí có miếng thi thuốc

nhà đe tên khoai mít, thờ nhó
lão mèo, chí có miếng thi thuốc

nhà đe tên khoai mít, thờ nhó
lão mèo, chí có miếng thi thuốc

TENNIS

Chim thắng Tứ 6/0 6/0

Tại sân Nhà Làng (đường Cây-
mai) Cholon. Chim thắng Tứ 6/0
và 6/0 rất đỗ. Trong 12 jeu Tứ
đỗ 2 lão tối 40 points và 1 lão

Trường thương-nghiệp nào lớn?

Đẹp mau già!

Học ít tốn tiền?

Có phát cấp bằng đỗ
để kiếm việc làm?

THƯA :

—:—

<p